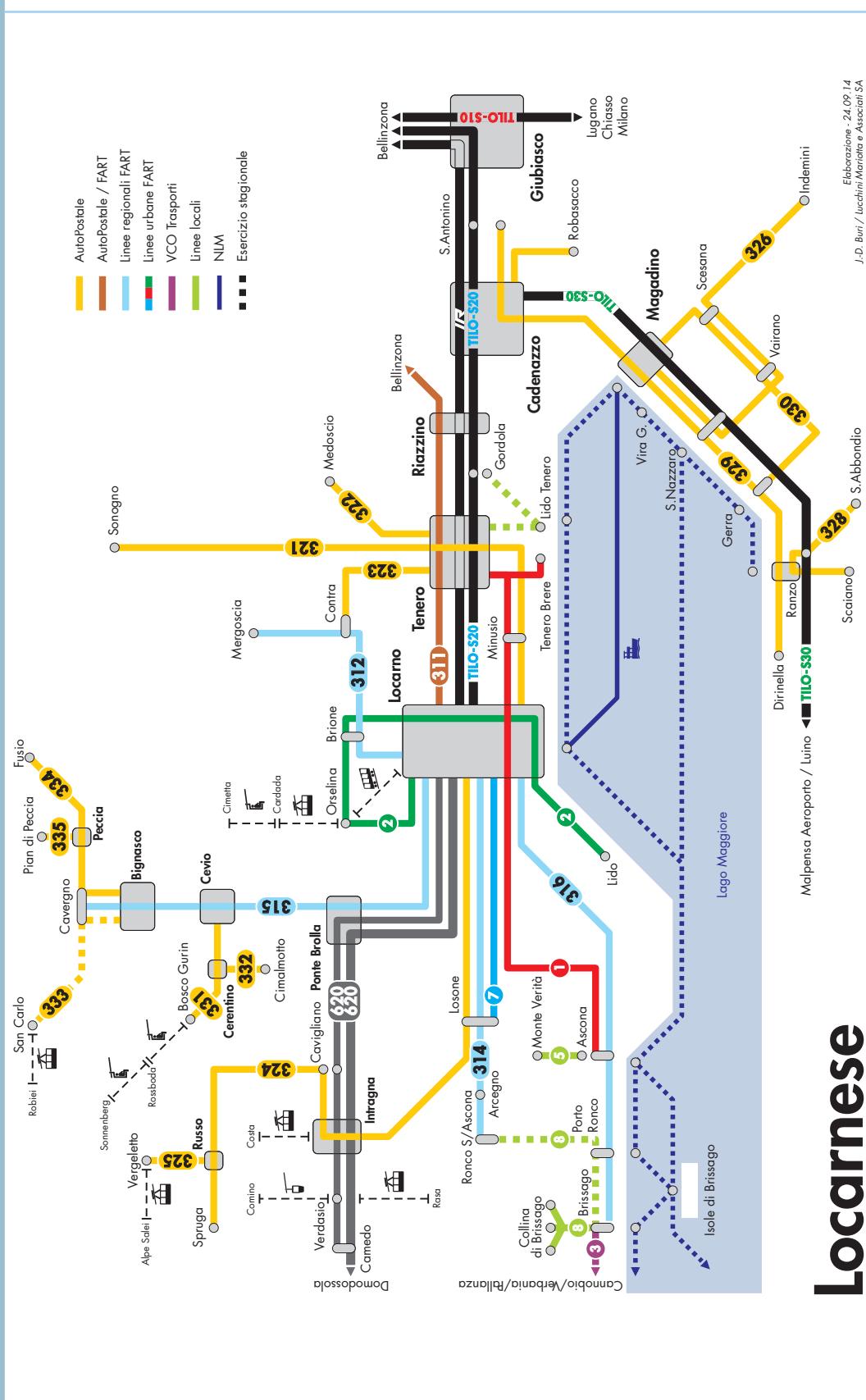




Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
FART SA

103°
Rapporto di gestione 2014

Rete dei trasporti pubblici del Locarnese



Indice

- 4 **Ragione sociale - Capitale azionario**
- 5 **Organi della società**
- 6 **Riflessioni del presidente**
- 8 **Rapporto della direzione**
- 9 **Commenti sull'esercizio - Ferrovia**
- 10 **Conto esercizio 2013 - Oneri ferrovia**
- 11 **Conto esercizio 2013 - Proventi ferrovia**
- 12 **Oneri - Ferrovia**
- 13 **Proventi - Ferrovia**
- 14 **Commenti sull'esercizio - Autolinee**
- 15 **Conto esercizio 2013 - Oneri autolinee**
- 16 **Conto esercizio 2013 - Proventi autolinee**
- 17 **Oneri e proventi - Autolinee**
- 18 **Commenti sull'esercizio - Funivie**
- 19 **Ringraziamenti, conclusioni e proposte**
- 20 **Conto dei risultati**
- 21 **Bilancio**
- 22 **Conti impianti e ammortamenti**

Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima

Capitale azionario

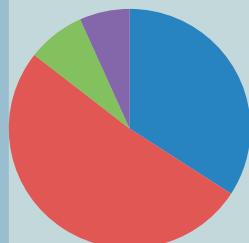
Fr. 8'494'700.-

Suddiviso in

84'947 azioni al portatore di fr. 100.-

	azioni	percentuale
Confederazione	29.000	34.14%
Cantone Ticino	43.660	51.40%
Comuni e Patriziati	6.580	7.75%
Privati	5.707	6.71%

Azioni



- Confederazione 34.14%
- Cantone Ticino 51.40%
- Comuni e Patriziati 7.75%
- Privati 6.71%

Organi della società

Consiglio di Amministrazione

Rappresentanti del Cantone Ticino

Fabio Abate, Locarno, presidente

Omar Balli, Tegna

Fabio Pedrina, Airolo

Fiorenzo Quanchi, Maggia, vicepresidente

Rappresentante della Confederazione

Gian-Mattia Schucan, Berna

Rappresentante degli enti pubblici

Davide Giovannacci, Locarno

Rappresentante degli azionisti privati

Stefan Früh, Intragna

Ufficio di revisione

Fideconto Revisioni SA, Locarno

Direzione

Mauro Caronno, Someo

Riflessioni del presidente

Il Consiglio di Amministrazione delle FART non può fare a meno di manifestare sentimenti contrastanti dinnanzi ai risultati che hanno caratterizzato l'esercizio 2014.

Le "cifre nere" sono sempre un motivo di soddisfazione, poiché rispecchiano un'indiscussa solidità dell'offerta.

Tuttavia, il brusco rallentamento dell'evoluzione positiva conosciuta negli ultimi anni riguardo al numero dei passeggeri, così come dei relativi introiti, genera anche preoccupazioni.

Nel caso in cui fossimo confrontati a cause reperibili in seno all'azienda, allora il Consiglio di Amministrazione non avrebbe difficoltà nell'assumersi determinate responsabilità, intervenendo in modo puntuale con l'intento di correggere quanto necessario mediante provvedimenti mirati. Purtroppo, le cause sono di natura anche e soprattutto esterna.

Il Locarnese e le sue valli sono una regione turistica.

Le FART hanno sempre manifestato parecchia sensibilità nella promozione della propria offerta in questo settore, ma evidentemente nella piena consapevolezza che il margine di manovra per incidere da protagonisti risulta estremamente ridotto. Infatti, non è la nostra missione. Non va nemmeno dimenticato che la gestione vieppiù complessa dei servizi concessionati richiede una concentrazione di sforzi sempre maggiore sui compiti di base.

Le FART intendono continuare la promozione turistica di un viaggio ferroviario unico nel suo genere, grazie alla specificità della tratta che si snoda da Locarno a Domodossola.

Ma la particolare situazione di crisi che attanaglia il settore turistico di tutto il Paese ci lascia impotenti.

Le condizioni meteorologiche favorevoli hanno sempre giocato un ruolo centrale nella scelta delle mete turistiche, soprattutto degli ospiti confederati.

Purtroppo il 2014 non si è rivelato particolarmente generoso nemmeno sotto questo punto di vista e inevitabilmente i mezzi di trasporto dell'azienda hanno registrato un calo di utenza.

Alle difficoltà strutturali di un settore vitale della nostra economia che non riesce a fornire risposte convincenti dal profilo strategico, si aggiunge un ulteriore fattore esterno che peggiora la situazione.

Più precisamente, le decisioni d'inizio 2015 della Banca Nazionale di rendere meno attrattivo il franco svizzero, svincolandolo dal cambio fisso con l'euro, inequivocabilmente esplicherà sul prossimo esercizio effetti negativi anche agli interessi di una azienda come le FART, attiva in una delle mete turistiche tradizionalmente più conosciute della Svizzera.

L'azienda è in salute, poiché non è mai mancata la capacità di guardare al futuro adottando le dovute precauzioni, soprattutto dal profilo finanziario.

Non siamo in grado di stabilire se i fattori negativi sono destinati ad incidere durevolmente sui risultati dell'azienda. Di sicuro, il Consiglio di Amministrazione durante l'esercizio di adozione del nuovo documento strategico - avviato nel 2014 e portato a

termine nel primo semestre del 2015 -, non ha mancato di focalizzare elementi di assoluta importanza che in un eventuale contesto economico negativo giocheranno un ruolo determinante ai fini della crescita qualitativa e quantitativa dell'azienda. Basta ripetere una domanda già formulata nel recente passato e che assume sempre più un carattere di urgenza: che succederà dopo l'apertura di AlpTransit, ossia la messa in esercizio del tunnel di base del San Gottardo previsto fra un anno? Inoltre, come si svilupperà la mobilità tra il Locarnese ed il Sottoceneri dopo l'apertura della galleria di base del Monte Ceneri prevista nel 2019?

L'utenza non faticherà a capire l'importanza della nuova offerta e modificherà le proprie abitudini di mobilità.

Le FART non possono stabilire autonomamente orari e percorsi, i quali sono di competenza della committenza. Ma dovranno manifestare la capacità di soddisfare eventuali esigenze senza riserve, soprattutto mirando ad un servizio qualitativamente ineccepibile.

A tal proposito siamo soddisfatti della collaborazione con le Autorità cantonali competenti, sensibili agli sforzi profusi dall'azienda per migliorarsi qualitativamente e capaci di guardare al futuro senza trascurare minimamente l'importanza delle sfide che ci attendono.

A nome del Consiglio di Amministrazione vadano i migliori ringraziamenti al Direttore ed a tutte le collaboratrici e collaboratori dell'azienda, nonché alle altre istanze chiamate a collaborare con le FART per garantire il raggiungimento degli obiettivi auspicati.

Avv. Fabio Abate

presidente del Consiglio di Amministrazione FART



Rapporto della direzione

La gestione 2014 ha determinato alla nostra azienda ancora un risultato positivo sia per l'esercizio della ferrovia, sia per le autolinee, anche se inferiore rispetto al 2013. In entrambi i settori abbiamo riscontrato un'eccedenza di proventi: CHF 163'603.04 per il primo, CHF 380'017.03 per il secondo. Abbiamo affrontato qualche nube dal punto di vista finanziario, dovute alle molte nubi avverse da un punto di vista meteorologico: è mancata infatti l'estate! Fattore negativo che ha rappresentato il vero antagonista della stagione conclusa. Il rapporto di dipendenza diretto tra i risultati d'esercizio e la situazione meteo non favorevole ha influenzato anche l'esercizio delle due funivie, un'offerta legata fortemente alla stagionalità estiva. Un andamento altalenante che ha portato un aumento di passeggeri alla Funivia Intragna-Pila-Costa (+637), ma una diminuzione alla Verdasio-Rasa (-925). In entrambi gli esercizi, si è però riscontrata un'eccedenza di oneri. Ma in un futuro molto vicino, sono in arrivo altre nubi, con densità ben maggiore. Al nostro orizzonte si prospettano infatti due grandi sfide, e la nostra azienda dovrà essere pronta ad affrontarle con professionalità ed impegno.

Apprezzamento del franco e situazione zona Euro.

Il 15 gennaio 2015, la Banca Nazionale Svizzera ha deciso a sorpresa di lasciar fluttuare liberamente la valuta nazionale, eliminando il tetto minimo di 1.20 franchi per euro. Questa decisione ha reso in un solo giorno il prodotto turistico svizzero, e di conseguenza anche il nostro, più caro per il mercato europeo di circa il 15%. Le prime conseguenze di questa decisione, le abbiamo già potute riscontrare a cavallo dei due periodi contabili: gli introiti effettuati nell'ultimo periodo dell'anno, sono stati riversati solo a inizio di quello successivo, con una conseguente svalutazione del cambio che ha inciso già sul risultato 2014. Gli effetti che questa situazione porterà a lungo termine all'esercizio della ferrovia, potranno essere riscontrati solo strada facendo nei prossimi mesi e anni. È un tema che non concerne solo noi, ma tutta la regione in cui operiamo. L'importanza del mercato interno si farà sempre maggiore, a scapito delle quote detenute dai mercati europei.

Il futuro da non perdere.

In dicembre 2016 aprirà il tunnel di base del San Gottardo. Una grande rivoluzione non solo d'interesse nazionale, ma che rappresenta un enorme potenziale per un pubblico internazionale, molto ben più vasto. Il periodo precedente la messa in servizio del nuovo tunnel, sarà fondamentale per elaborare delle strategie che permettano alla nostra ferrovia di rimanere collegati all'asse ferroviario che attraversa il cuore dell'Europa. Rafforzare il nostro posizionamento in un contesto di itinerari turistici da percorrere in treno, sarà prioritario e rappresenta un'opportunità da non perdere, in particolare per quel che concerne il turismo di giornata, che ne dovrebbe essere influenzato positivamente.

A questo punto sono doverosi i ringraziamenti a tutti coloro che hanno contribuito e che contribuiranno anche in futuro al mantenimento della solidità della nostra azienda. Impegno, disponibilità e serietà professionale sono fondamentali per il raggiungimento dell'obiettivo: una sana gestione aziendale. Il nostro personale, il Consiglio di Amministrazione, le autorità comunali, cantonali e federali, insieme, hanno permesso di realizzare un ottimo risultato. Grazie a tutti di cuore!



Mauro Caronno
direttore

Commenti sull'esercizio

Ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

Andamento generale

Nello specchietto riassuntivo che segue sono riportati i risultati relativi al settore ferrovia nell'anno in oggetto, in rapporto al preventivo 2014 e al consuntivo 2013.

	Consuntivo 2014 CHF	Preventivo 2014 CHF	Consuntivo 2013 CHF
ONERI	13'742'380.31	13'845'433.00	13'496'107.75
Personale	6'482'190.20	6'750'790.00	6'686'196.70
Spese di gestione	4'200'590.99	4'017'288.00	3'948'843.05
Ammortamenti	2'851'199.00	2'861'855.00	2'820'403.00
Spese di capitale	65'901.02	73'000.00	40'665.00
PROVENTI	13'905'983.35	13'845'433.00	13'838'738.44
Introiti di trasporto	3'922'555.90	4'152'190.00	4'027'498.08
Altri introiti	3'085'113.40	2'817'467.00	2'915'001.36
Contributi enti pubblici	6'898'314.05	6'875'776.00	6'896'239.00
RISULTATO	163'603.04	0.00	342'630.69

L'esercizio 2014 si è chiuso con un risultato soddisfacente. Anche nell'anno in esame la vendita dei titoli di trasporto Arcobaleno ha fatto segnare a livello cantonale un ottimo risultato, con un incremento delle vendite del 5% rispetto al 2013. Con il cambiamento d'orario a dicembre 2014 le tariffe ferroviarie del trasporto pubblico svizzero hanno subito un aumento medio del 2.3%. Nel corso del 2014 l'azienda ha posto le basi, entro i termini previsti, per l'allestimento del Sistema di Gestione della Sicurezza (SGS), presupposto per l'ottenimento del Certificato di sicurezza (Csic) e dell'Attestato di sicurezza (Asic). Tali documenti si rendono necessari a seguito dell'approvazione del Parlamento della riforma delle Ferrovie 2.2 (RiFe 2.2) e dell'accettazione da parte della Confederazione delle Direttive europee sulla sicurezza ferroviaria e l'interoperabilità, che prevedono un'armonizzazione per tutti gli stati membri del concetto di sicurezza. Il SGS, che deve soddisfare le esigenze riportate nei rispettivi regolamenti europei, è attualmente al vaglio dell'Autorità di vigilanza (Ufficio federale dei trasporti UFT). Entro il 01.01.2016 tutte le imprese di trasporto ferroviarie (IF) dovranno essere in possesso del Csic, mentre dal 01.07.2016 tutti i gestori dell'infrastruttura (GI) dovranno essere in possesso dell'Asic. Nel 2014 si sono conclusi i lavori per la messa in sicurezza dei passaggi a livello (PL) Lavatoio a Intragna e Salvan a Cavigliano, mentre sono tuttora pendenti presso l'UFT le domande di approvazione dei piani per il risanamento dei PL Riale dei Mulini e Scrupiola a Intragna. L'attraversamento Tre Ponti a Borgnone verrà realizzato in concomitanza dei lavori di allargamento del ponte stradale da parte del Cantone nel corso del 2015.

Conto esercizio 2014 ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

ONERI	Consuntivo 2014 CHF	Preventivo 2014 CHF	Consuntivo 2013 CHF
3 ONERI PER IL PERSONALE	6'482'190.20	6'750'790.00	6'686'196.70
30 Stipendi e salari	4'797'803.45	4'835'790.00	4'807'899.95
31/32 Assegni, ind. acc., uniformi	655'152.50	655'000.00	621'916.40
33 Assicurazioni del personale	1'241'489.15	1'240'000.00	1'274'130.85
34 Prest. compl. ass. del personale	123'909.00	150'000.00	119'498.00
35 ./ prest. delle ass. del personale	336'163.90	130'000.00	137'248.50
4 ALTRI ONERI	7'260'190.11	7'094'643.00	6'809'911.05
SPESE DI GESTIONE (40-46)	4'200 590.09	4'017'288.00	3'948'843.05
40 Spese generali	729'490.35	758'373.00	771 652.68
400 Indennità	102'101.10	120'000.00	83'259.75
401 Quote sociali e contributi	25'022.57	21'000.00	24'326.61
402 Imposte e tasse	270'745.02	280'173.00	270'109.19
403 Spese diverse per il personale	28'481.30	15'000.00	54'066.45
404 Materiale d'ufficio	14'676.85	20'000.00	16'136.25
405 Stampati e ciclostilati	42'454.15	47'200.00	50'824.94
407 Spese postali, bancarie e porti	74'792.89	95'000.00	81'682.90
408 Provvigioni	155'295.20	142'000.00	176'682.25
409 Altre spese generali	15'921.27	18'000.00	14'564.34
41 Promozione trasporti	122'400.23	120'000.00	125'573.34
42 Assicurazione e rifusione danni	232'910.15	230'000.00	225'582.55
420 RC e assicurazione danni	229'270.65	230'000.00	225'582.55
421 Indennizzi viaggiatori e merci			
422 Indennizzi a terzi	3'639.50		
43 Servizi da parte di terzi	645'145.86	780'700.00	515'453.24
430 Servizi in comunione	746.70	700.00	596.50
439 Altri servizi da parte di terzi	644'399.16	780'000.00	514'856.74
44 Locazioni e affitti	39'600.00	42'000.00	39'400.00
45 Energia e prodotti di consumo	539'274.45	574'000.00	557'990.75
450 Energia elettrica	165'432.40	164'000.00	176'563.20
451 Carburanti e combustibili	5'657.30	12'000.00	9'335.15
452 Gas e acqua	22'727.50	25'000.00	27'418.35
454 Energia di trazione	305'152.90	325'000.00	306'235.50
459 Altri prodotti di consumo	40'304.35	48'000.00	38'438.55
46 Materiale e prest. terzi per manut.	1'891'769.05	1'512'215.00	1'713'190.49
460 Impianti	1'303'730.05	930'900.00	1'179'788.00
461 Veicoli	278'049.50	290'000.00	277'682.84
462 Oggetti mobili	309'989.50	291'315.00	255'719.65
47 SPESE DI COSTRUZIONE E DI RINNOV. NON ATTIVABILI	142'500.00	142'500.00	0.00
470 Impianti	142'500.00	142'500.00	0.00
48 AMMORTAMENTI	2'851'199.00	2'861'855.00	2'820'403.00
4801 Infrastruttura	574'013.00	593'963.00	574'013.00
4802 Traffico	2'254'509.00	2'245'212.00	2'221'193.00
482 Su pezzi di riserva per veicoli	22'677.00	22'680.00	25'197.00
49 INTERESSI	65'901.02	73'000.00	40'665.00
491 Interessi	65'901.02	73'000.00	40'665.00
TOTALE ONERI	13'742'380.31	13'845'433.00	13'496'107.75
ECCEDENZA PROVENTI	163'603.04	0.00	342'630.69
	13'905'983.35	13'845'433.00	13'838'738.44

Conto esercizio 2014 ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

PROVENTI	Consuntivo 2014	Preventivo 2014	Consuntivo 2013
	CHF	CHF	CHF
INTROITI DI TRASPORTO	3'922'555.90	4'152'190.00	4'027'498.08
80 Servizio viaggiatori	3'922'555.90	4'152'190.00	4'027'498.08
800 Viaggiatori	3'915'628.26	4'152'045.00	4'026'938.12
801 Bagagli	6'927.64	145.00	559.96
821 INDENN. COSTI NON COPERTI	6'875'776.00	6'875'776.00	6'666'057.00
Confederazione: Infrastruttura	899'843.00	899'843.00	732'137.00
Confederazione: Traffico viagg.	2'266'321.00	2'266'321.00	2'390'527.00
Canton Ticino : Infrastruttura	1'532'166.00	1'532'166.00	1'246'612.00
Canton Ticino : Traffico viagg.	2'177'446.00	2'177'446.00	2'296'781.00
822 CONTR.CANT. ARCOBALENO	22'538.05	0.00	230'182.00
INTROITI ACCESSORI	3'085'113.40	2'817'467.00	2'915'001.36
83 Servizi per conto di terzi	2'594'637.55	2'559'067.00	2'468'877.20
830 Servizi in comunione	2'415'612.60	2'329'167.00	2'237'441.10
839 Altri servizi per conto di terzi	179'024.95	229'900.00	231'436.10
84 Locazioni e affitti	423'320.47	196'000.00	405'617.54
85 Prestazioni a favore di terzi	15'000.00	15'000.00	15'000.00
87 Introiti di capitale	42'104.98	35'000.00	20'028.31
871 Interessi su capitale circolante	20'028.31	35'000.00	43'170.54
89 Introiti diversi	10'050.40	12'400.00	5'478.31
890 Materiale propaganda-stampati	441.24	1'200.00	151.54
892 Vecchio materiale	1'300.00	1'200.00	
893 Indenn. e prestaz. assicurazioni per danni a persone o cose	2'361.40		170.00
899 Altri introiti	5'947.76	10'000.00	5'156.77
TOTALE PROVENTI	13'905'983.35	13'845'433.00	13'838'738.44

Oneri

3 Oneri per il personale

Gli oneri per il personale si mantengono sul livello dell'anno precedente. Non è stato corrisposto alcun rincaro sugli stipendi, salvo gli aumenti reali ricorrenti, sulla base del regolamento organico. L'effettivo del personale è diminuito, passando da 63.2 unità nel 2013 a 62.67 unità nel 2014.

35 Prestazioni delle assicurazioni del personale

L'aumento di questa voce è da ricondurre a un'accresciuta partecipazione da parte delle assicurazioni sociali.

403 Spese diverse per il personale

Si è registrata una diminuzione delle spese per la formazione del personale a seguito della cadenza periodica dei corsi di aggiornamento e degli esami del personale viaggiante presso la società LOGIN.

408 Provvidioni

Il conto provvidioni è diminuito in quanto abbiamo registrato un aumento delle nostre vendite di titoli di trasporto della Comunità tariffale integrale (biglietti e abbonamenti).

43 Servizi da parte di terzi

I costi sono cresciuti poiché è stato necessario fare capo ad un consulente esterno per la preparazione del Sistema di Gestione della Sicurezza (SGS) e per l'allestimento di alcune perizie sullo stato dei ponti e dei viadotti lungo il tracciato ferroviario.

454 Energia di trazione

Il consumo di energia di trazione è stato in linea con gli anni precedenti, ma una leggera diminuzione del prezzo dell'energia al kWh ha determinato minori spese.

460 Impianti

L'aumento degli esborsi relativi a questa posizione è da imputare alla completazione delle opere di premunizione lungo la linea delle Centovalli, alla conclusione dei lavori di sterro binario in zona Gaggetto a Intragna, alla sistemazione delle banchine cunetta zona PL Losa a Verscio e alla ricalzatura dei giunti isolati degli scambi lungo la tratta San Martino - Dogana.

462 Oggetti mobili

Con lo scadere della garanzia, le spese di manutenzione degli apparecchi di distribuzione automatica dei biglietti della Tariffa integrata Arcobaleno (TIA) sono assunte dall'impresa.

Proventi

80 Servizio viaggiatori

Con l'introduzione della Comunità tariffale integrale (CTI) gli introiti di trasporto della Tariffa integrata arcobaleno (TIA) sono incamerati dalla Comunità tariffale Ticino e Moesano (CTM) che provvede a ridistribuirli alle aziende associate attraverso una chiave di riparto. La diminuzione degli introiti derivanti dal servizio viaggiatori delle Centovalli è da attribuire al calo generale di turisti nella nostra regione, a seguito delle condizioni meteorologiche avverse nel periodo estivo.

83 Servizi per conto di terzi

La ferrovia ha eseguito maggiori prestazioni per il settore autolinee, beneficiando così di un aumento dei ricavi.



Commenti sull'esercizio

Autolinee

Andamento generale

Nella tabella che segue sono esposti i risultati conseguiti dal settore autolinea nel 2014, in rapporto al preventivo 2014 e al consuntivo 2013.

	Consuntivo 2014 CHF	Preventivo 2014 CHF	Consuntivo 2013 CHF
ONERI	15'403'326.18	15'562'331.00	15'209'444.43
Personale	9'230'390.20	9'469'790.00	9'363'208.80
Spese di gestione	5'246'074.98	5'158'071.00	4'943'682.63
Ammortamenti	926'861.00	934'470.00	902'553.00
PROVENTI	15'783'343.21	15'562'331.00	15'814'739.37
Introiti di trasporto	6'792'569.27	6'781'765.00	6'996'585.66
Altri introiti	872'295.85	881'224.00	780'905.71
Contributi enti pubblici	8'118'478.09	7'899'342.00	8'037'248.00
RISULTATO	380'017.03	0.00	605'294.94

L'esercizio 2014 si è chiuso con un buon risultato economico. A livello cantonale la vendita dei titoli di trasporto Arcobaleno ha superato i 51 milioni di franchi, con una crescita del 5% rispetto al 2013. L'incremento nella vendita dei biglietti è stata del 6% e degli abbonamenti del 4,2%. Con il cambio d'orario a dicembre 2014 le tariffe del trasporto pubblico svizzero sono aumentate mediamente del 2,3%.

Conto esercizio 2014 autolinee

ONERI	Consuntivo 2014 CHF	Preventivo 2014 CHF	Consuntivo 2014 CHF
3 ONERI PER IL PERSONALE	9'230'390.20	9'469'790.00	9'363'208.80
30 Stipendi e salari	6'873'354.90	6'901'000.00	6'833'927.50
31/32 Assegni, ind. acc., uniformi	1'015'502.65	1'050'000.00	1'037'819.15
33 Assicurazioni del personale	1'802'229.30	1'825'000.00	1'806'998.90
34 Prest. compl. ass. del personale	88'513.00	97'000.00	99'729.00
35 ./ prest. delle ass. del personale	549'209.65	403'210.00	415'265.75
4 ALTRI ONERI	6'172'935.98	6'092'541.00	5'846'235.63
SPESE DI GESTIONE (40-46)	5'246'074.98	5'158'071.00	4'943'682.63
40 Spese generali	739'996.41	785'700.00	693'956.30
400 Indennità	51'050.55	60'000.00	41'629.90
401 Quote sociali e contributi	19'439.39	17'000.00	17'537.20
402 Imposte e tasse	406'191.92	385'000.00	362'612.27
403 Spese diverse per il personale	24'885.95	32'000.00	17'122.45
404 Materiale d'ufficio	7'227.30	12'000.00	7'644.95
405 Stampati e ciclostilati	53'097.40	68'700.00	41'858.05
407 Spese postali, bancarie e porti	36'876.72	42'000.00	44'243.75
408 Provvigioni	136'515.98	162'000.00	156'457.43
409 Altre spese generali	4'711.20	7'000.00	4'850.30
41 Promozione trasporti	11'584.40	19'000.00	7'661.55
42 Assicurazione e rifusione danni	144'859.93	97'000.00	102'643.05
420 RC e assicurazione danni	103'085.58	90'000.00	91'034.70
421 Indennizzi viaggiatori e merci	2'795.70	2'000.00	4'707.80
422 Indennizzi a terzi	38'978.65	5'000.00	6'900.55
43 Servizi da parte di terzi	2'461'727.81	2'225'491.00	2'262'947.70
430 Servizi in comunione	2'084'715.13	1'495'491.00	1'906'232.90
439 Altri servizi da parte di terzi	377'012.68	730'000.00	356'714.80
44 Locazioni e affitti	6'169.60	3'580.00	3'600.00
442 Stabili, locali, terreni, oggetti mobili	6'169.60	3'580.00	3'580.00
45 Energia e prodotti di consumo	1'043'086.21	1'229'200.00	1'091'155.90
450 Energia elettrica	27'537.48	47'000.00	27'306.10
451 Combustibili	30'004.80	30'000.00	44'051.40
452 Gas e acqua	4'270.85	7'000.00	5'484.95
453 Lubrificanti	31'101.20	32'500.00	30'027.80
454 Pneumatici	96'742.35	130'000.00	71'777.75
455 Carburante (diesel)	795'188.95	920'000.00	865'074.55
456 Carburante (benzina)	1'666.10	2'700.00	2'078.75
459 Altri prodotti di consumo	56'574.48	60'000.00	45'354.60
46 Materiale e prest. terzi per manut.	838'650.62	798'100.00	781'718.13
460 Impianti	174'193.40	60'100.00	84'506.05
461 Veicoli	560'282.02	598'000.00	559'264.28
462 Oggetti mobili	104'175.20	140'000.00	137'947.80
48 AMMORTAMENTI	926'861.00	934'470.00	902'553.00
480 Su impianti	926'861.00	934'470.00	902'553.00
49 INTERESSI	0.00		
491 Interessi			
TOTALE ONERI	15'403'326.18	15'562'331.00	15'209'444.43
ECCEDENZA PROVENTI	380'017.03		605'294.94
	15'783'343.21	15'562'331.00	15'814'739.37

Conto esercizio 2014 autolinee

PROVENTI		Consuntivo 2014 CHF	Preventivo 2014 CHF	Consuntivo 2013 CHF
INTROITI DI TRASPORTO		6'792'569.27	6'782'265.00	6'996'585.66
80	Servizio viaggiatori	6'791'256.77	6'780'965.00	6'995'273.16
800	Viaggiatori	6'791'188.66	6'780'465.00	6'994'987.54
	Linea Locarno-Bignasco-Cavergno	1'168'134.47	1'222'699.00	1'164'786.21
	Linea Locarno-Brissago	901'908.18	896'065.00	884'963.44
	Linea Losone-Ronco s/Ascona	205'686.17	239'250.00	245'960.13
	Linea Locarno-Cugnasco-Bellinzona	474'245.30	525'110.00	483'413.75
	Linea Locarno-Orselina-Mergoscia	199'210.44	242'910.00	208'388.62
	Linea Ascona-Locarno-Tenero	2'459'777.15	2'590'410.00	2'532'849.21
	Linea Locarno-Orselina-Brione s/M.	156'882.21	167'730.00	146'882.87
	Linea Locarno-Losone	522'912.51	553'780.00	561'193.54
	Servizio campeggi	36'000.00	45'751.00	38'063.98
	Servizio turistico	429'376.47	107'379.00	436'782.08
	Servizio allievi scuole elementari	138'716.87	109'032.00	193'364.82
	Servizio allievi scuole medie	98'338.89	80'349.00	98'338.89
801	Bagagli	68.11	500.00	285.62
	Linea Locarno-Brissago	61.83	500.00	285.62
	Linea Ascona-Locarno-Tenero	6.28		
81	Servizio merci	1'312.50	800.00	1'312.50
811	Trasporti postali	1'312.50	800.00	1'312.50
821	INDENN. COSTI NON COPERTI	7'899'343.00	7'899'342.00	7'495'349.00
	Confederazione	1'627'988.00	1'627'988.00	1'664'664.00
	Canton Ticino	1'564'146.00	1'564'146.00	1'851'192.00
	Canton Ticino/Comuni (LTP)	4'707'209.00	4'707'208.00	3'979'493.00
822	CONTR. CANT. ARCOBALENO	219'135.09		541'899.00
INTROITI ACCESSORI		872'295.85	881'224.00	780'905.71
83	Servizi per conto di terzi	377'057.15	491'371.00	343'647.30
830	Servizi in comunione	63'859.40	90'000.00	68'555.20
839	Altri servizi a terzi	313'197.75	401'371.00	275'092.10
84	Locazioni e affitti	99'286.25	66'912.00	105'251.50
841	Veicoli	64'546.25	32'172.00	70'511.50
842	Stabili, locali, terreni, oggetti mobili	34'740.00	34'740.00	34'740.00
85	Prestazioni a favore di terzi			
87	Introiti di capitale	135'034.95	83'835.00	85'355.76
89	Introiti diversi	260'917.50	239'106.00	246'651.15
890	Materiale propaganda-stampati	214'027.90	216'506.00	196'956.35
892	Vecchio materiale	2'131.50	4'600.00	13'703.35
893	Indenn. e prestaz. assicurazioni per danni a persone o cose	42'433.25	15'000.00	22'143.30
899	Altri introiti	2'324.85	3'000.00	13'848.15
TOTALE PROVENTI		15'783'343.21	15'562'831.00	15'814'739.37

Oneri

3 Oneri per il personale

Questa voce si mantiene pressoché in linea con l'anno precedente. Nell'anno in esame non vi è stato alcun adeguamento al rincaro degli stipendi, mentre sono stati corrisposti gli aumenti reali ricorrenti in base al regolamento organico. Le unità di personale sono aumentate, attestandosi a 98.58 contro le 96.36 nel 2013.

35 Prestazioni delle assicurazioni del personale

L'aumento di questa voce è da ricondurre a un'accresciuta partecipazione da parte delle assicurazioni sociali.

402 Imposte e tasse

L'incremento di questa posizione è correlato a maggiori costi per l'imposta sul valore aggiunto a seguito dell'aumento dell'indennità dei costi non coperti e per la fatturazione da parte dell'UFT della tassa sul traffico pesante relativa all'anno 2012.

422 Indennizzi a terzi

Nell'anno in esame è aumentato il numero delle liquidazioni di danni a terzi da parte della compagnia d'assicurazione VVST.

455 Carburante (diesel)

Le spese per il carburante (diesel) hanno generato un minor esborso a seguito della diminuzione del prezzo del diesel.

460 Impianti

Su questa voce hanno inciso le spese per la messa a norma (sostituzione) del separatore olii e i lavori per il risanamento delle canalizzazioni acque meteoriche presso l'officina autobus di Locarno St. Antonio.

Proventi

80 Servizio viaggiatori

Introiti di trasporto in diminuzione anche per il settore autolinee, che ha purtroppo risentito del calo di turisti per il meteo inclemente nella stagione estiva. Con l'introduzione della Comunità tariffale integrale (CTI) i ricavi derivanti dalla vendita dei titoli di trasporto della Tariffa integrata Arcobaleno (TIA) sono ripartiti dalla Comunità tariffale Ticino e Moesano (CTM) alle aziende associate, tramite una chiave di riparto.

83 Servizi per conto terzi

I ricavi sono aumentati per l'esecuzione di un censimento sui titoli di trasporto utilizzati dagli utenti delle autolinee richiesto dalla Comunità tariffale integrale (CTI).

89 Introiti diversi

Il crescente apprezzamento per forme di pubblicità sugli autobus, ha generato un incremento degli introiti in questo segmento.

Commento sull'esercizio

Funivie

Andamento generale

Intragna-Pila-Costa

La funivia Intragna-Pila-Costa registra un aumento di utenti, che passano da 36'449 a 37'086 nel 2014. Gli introiti seguono il medesimo andamento, attestandosi a fr. 114'919.36 contro i fr. 113'928.18 del 2013. Gli oneri, conclusa la perizia sullo stato dell'impianto e relativi complementi richiesti dal Cantone, calano di fr. 101'176.26 fissandosi a un totale di fr. 196'405.26. L'esercizio chiude con un'eccedenza oneri di fr. 81'485.90.

Verdasio-Rasa

La funivia Verdasio-Rasa segna un calo di viaggiatori, che passano da 38'038 a 37'113 nel 2014. Per contro gli introiti aumentano lievemente, fissandosi a fr. 147'029.30 contro i fr. 145'010.15 del 2013. Gli oneri diminuiscono da fr. 209'727.70 a fr. 203'017.75. L'esercizio chiude con un'eccedenza oneri di fr. 55'988.45.



Ringraziamenti, conclusioni e proposte

La direzione esprime un sentito ringraziamento a tutto il personale per l'importante collaborazione fornita anche nell'anno in esame.

L'esercizio 2014 dà un'eccedenza proventi di fr. 543'620.07 che andrà a "riserva per eventuali disavanzi futuri".

Il Consiglio di Amministrazione invita l'Assemblea a voler confermare

- il rapporto di gestione, i conti e il bilancio 2014 sono approvati
- è dato scarico ai membri del Consiglio di Amministrazione e alla direzione.

Il Consiglio di Amministrazione ringrazia la direzione, i collaboratori, le autorità federale, cantonale e comunali poiché, tutti insieme, hanno contribuito affinché l'azienda potesse operare nel rispetto degli impegni presi, per una buona gestione del trasporto pubblico locarnese.

Per il Consiglio di Amministrazione

Il Presidente Il direttore
Fabio Abate Mauro Caronno



Conto dei risultati 2014

		Conto dei risultati al 31.12.2014 CHF	Conto dei risultati al 31.12.2013 CHF
9	CHIUSURA		
90	CONTO RISULTATI DELL'IMPRESA		
1	Eccedenza dei proventi	+543'620.07	+947'925.63
a)	della Ferrovia IS	127'578.99	287'154.89
	della Ferrovia traffico	36'024.05	55'475.80
b)	della Vallemaggia	67'276.46	54'719.38
c)	dell'Autoservizio Suburbano	8'855.80	125'533.16
d)	dell'Autoservizio Urbano	74'595.93	57'414.14
e)	Servizi speciali	229'288.84	367'628.26
901	ONERI STRAORDINARI	-0.00	-0.00
902	PRODOTTI STRAORDINARI	+0.00	+0.00
90	RISULTATO DELL'IMPRESA	+543'620.07	+947'925.63
91	ATTRIBUZIONE A RISERVE	-543'620.07	-947'925.63
1)	Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	112'156.31	235'728.34
2)	Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 67 Lferr)	127'578.99	287'154.89
3)	Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	74'595.93	57'414.14
4)	Riserva autoser. urbano e serv. speciali	229'288.84	367'628.26
95	PRELEVAMENTO DA RISERVE	+0.00	+0.00
	SALDO ATTIVO CONTO RISULTATI	+0.00	+0.00

Bilancio al 31 dicembre 2014

		Bilancio al 31.12.2014 CHF	Bilancio al 31.12.2013 CHF
ATTIVO			
I IMPIANTI		66'791'414.55	70'255'601.15
1 Conto degli impianti		61'982'376.00	65'379'126.00
a) della ferrovia Centovalli IS	40'641'480.00		
./. conto ammortamento IS	24'563'351.00	16'078'129.00	16'652'142.00
della ferrovia Centovalli altro	73'465'009.00		
./. conto ammortamento altro	39'129'885.00	34'335'124.00	36'180'177.00
b) dell'autolinea Vallemaggia	6'165'945.00		
./. conto ammortamento	3'876'726.00	2'289'219.00	2'602'259.00
c) dell'autoservizio suburbano	9'630'198.00		
./. conto ammortamento	5'580'601.00	4'049'597.00	4'274'282.00
d) dell'autoservizio urbano	9'766'190.00		
./. conto ammortamento	7'020'489.00	2'745'701.00	3'085'287.00
e) dei servizi interni	798'075.00		
./. conto ammortamento	587'676.00	210'399.00	259'949.00
f) dell'immobile a S. Antonino	3'388'198.00		
./. conto ammortamento	1'113'991.00	2'274'207.00	2'325'030.00
2 Oggetti non ultimati		4'806'033.55	4'873'470.15
3 Partecipazioni		3'005.00	3'005.00
II CAPITALE CIRCOLANTE		15'185'124.53	13'584'882.91
1 Contanti, averi c/o CPP e banche		5'522'320.72	4'137'214.38
2 Debitori		2'351'773.75	2'190'529.58
3 Valori in portafoglio e prestiti		6'650'436.37	6'572'295.64
4 Scorte in magazzino		555'173.99	580'284.08
5 Altri attivi		105'419.70	104'559.23
TOTALE ATTIVO		81'976'539.08	83'840'484.06
PASSIVO			
I CAPITALE PROPRIO		16'722'779.03	16'147'399.64
1 Capitale sociale		8'494'700.00	8'494'700.00
2 Riserve		8'228'079.03	7'652'699.64
II CAPITALE DI TERZI		13'175'483.05	14'186'250.42
1 Impegni a lunga distanza		11'682'000.00	12'300'000.00
2 Impegni a breve scadenza		1'493'483.05	1'886'250.42
a) Creditori		973'099.35	1'157'753.67
c) Altri passivi		520'383.70	728'496.75
III CONTRIBUTI DI ENTI PUBBL. A INVESTIM.		52'078'277.00	53'506'834.00
IV SALDO ATTIVO CONTO RISULTATI		0.00	0.00
TOTALE PASSIVO		81'976'539.08	83'840'484.06

Ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

CONTO IMPIANTI E AMMORTAMENTO		Stato inizio 2014 CHF	Aumenti 2014 CHF	Diminuzioni 2014 CHF
IMPIANTI				
1	Acquisto di terreni e diritti	751'428.00		
2	Sottostruttura	11'729'549.00		
3	Soprastrutture	4'771'976.00		
4	Stabili	21'040'875.00		
5	Impianti	467'093.00		
6	Impianti per trazione elettrica	3'776'212.00		
7	Impianti di telecomunicazione e sicurezza	13'996'157.00		
TOTALE IMPIANTI		56'533'290.00		
8 VEICOLI				
	Veicoli ferroviari	51'526'491.00		
81	Veicoli a motore	50'484'022.00		
82	Vagoni	1'042'469.00		
	Veicoli stradali	631'487.00		
83	Veicoli a motore	631'487.00		
TOTALE VEICOLI		52'157'978.00		
9 MOBILIA				
TOTALE MOBILIA		5'005'765.00	409'456.00	
TOTALE COSTRUZIONI		113'697'033.00	409'456.00	

Stato fine	Stato inizio	Aumenti	Diminuzioni	Stato fine	Valore contabile
2014	2014	2014	2014	2014	CHF
751'428.00	31'836.00			31'836.00	719'592.00
11'729'549.00	5'799'871.00	61'131.00		5'861'002.00	5'868'547.00
4'771'976.00	4'483'809.00	9'500.00		4'493'309.00	278'667.00
21'040'875.00	12'397'535.00	296'234.00		12'693'769.00	8'347'106.00
467'093.00	467'093.00			467'093.00	
3'776'212.00	2'560'321.00	94'405.00		2'654'726.00	1'121'486.00
13'996'157.00	7'182'398.00	388'138.00		7'570'536.00	6'425'621.00
56'533'290.00	32'922'863.00	849'408.00		33'772'271.00	22'761'019.00
51'526'491.00					
50'484'022.00	25'559'010.00	1'451'017.00		27'010'027.00	23'473'995.00
1'042'469.00	1'042'469.00			1'042'469.00	
631'487.00					
631'487.00	202'307.00	53'273.00		255'580.00	375'907.00
52'157'978.00	26'803'786.00	1'504'290.00		28'308'076.00	23'849'902.00
5'415'221.00	1'138'065.00	474'824.00		1'612'889.00	3'802'332.00
114'106'489.00	60'864'714.00	2'828'522.00		63'693'236.00	50'413'253.00

Settore Autolinee

		Spese al 31.12.2013 CHF	Aumenti 2014 CHF	Diminuzioni 2014 CHF
CONTO IMPIANTI E AMMORTAMENTO				
1 AUTOLINEE VALLEMAGGIA		6'165'945.00		
I IMPIANTI				
1 Terreni		16'353.00		
2 Fabbricati dell'esercizio		904'617.00		
4 Impianti di telecomunicazione		164'615.00		
II VEICOLI				
1 Solaris Urbino 18		502'122.00		
2 Neoplan 4026/3		657'800.00		
3 Neoplan 4426/3L		754'815.00		
4 Solaris Urbino 18		502'123.00		
5 Solaris Urbino 18		502'122.00		
6 Solaris Urbino 18		502'123.00		
7 Solaris Urbino 18		489'315.00		
8 Solaris Urbino 18		489'316.00		
9 Solaris Urbino 18		489'315.00		
10 Mercedes-Benz 0405G		191'309.00		
1 AUTOSERVIZIO SUBURBANO		9'630'198.00		
I IMPIANTI				
1 Terreni		835'884.00		
2 Fabbricati dell'esercizio		935'483.00		
3 Edifici		991'924.00		
4 Impianti di telecomunicazione		285'202.00		
II VEICOLI				
1 Solaris Urbino 12 LE		281'944.00		
2 Solaris Urbino 12 LE		281'944.00		
3 Solaris Urbino 12 LE		281'944.00		
4 Solaris Urbino 12 LE		281'945.00		
5 Solaris Urbino 12 LE		281'945.00		
6 Mercedes-Benz 0550		213'611.00		
6a Mercedes-Benz 0550		261'963.00		
7 Mercedes-Benz 0550		249'928.00		
7a Mercedes-Benz 0550		233'255.00		
8 Mercedes-Benz 0550		483'183.00		

TOTALE	Stato inizio	Aumenti	Diminuzioni	Stato fine	Valore contabile
	2014 CHF	2014 CHF	2014 CHF	2014 CHF	CHF
6'165'945.00	3'563'686.00	313'040.00		3'876'726.00	2'289'219.00
16'353.00					16'353.00
904'617.00	775'852.00	13'569.00		789'421.00	115'196.00
164'615.00	96'504.00	3'282.00		99'786.00	64'829.00
502'122.00	216'752.00	35'149.00		251'901.00	250'221.00
657'800.00	657'800.00			657'800.00	
754'815.00	538'500.00	52'837.00		591'337.00	163'478.00
502'123.00	216'752.00	35'149.00		251'901.00	250'222.00
502'122.00	216'752.00	35'149.00		251'901.00	250'221.00
502'123.00	216'752.00	35'149.00		251'901.00	250'222.00
489'315.00	145'571.00	34'252.00		179'823.00	309'492.00
489'316.00	145'571.00	34'252.00		179'823.00	309'493.00
489'315.00	145'571.00	34'252.00		179'823.00	309'492.00
191'309.00	191'309.00			191'309.00	
9'630'198.00	5'355'916.00	224'685.00		5'580'601.00	4'049'597.00
835'884.00					835'884.00
935'483.00	420'960.00	14'032.00		434'992.00	500'491.00
991'924.00	59'514.00	19'838.00		79'352.00	912'572.00
285'202.00	203'334.00	3'735.00		207'069.00	78'133.00
281'944.00	1'645.00	19'736.00		21'381.00	260'563.00
281'944.00	1'645.00	19'736.00		21'381.00	260'563.00
281'944.00	1'645.00	19'736.00		21'381.00	260'563.00
281'945.00	1'645.00	19'736.00		21'381.00	260'564.00
281'945.00	1'645.00	19'736.00		21'381.00	260'564.00
213'611.00	213'611.00			213'611.00	
261'963.00	261'963.00			261'963.00	
249'928.00	249'928.00			249'928.00	
233'255.00	233'255.00			233'255.00	
483'183.00	483'183.00			483'183.00	

Settore Autolinee

	CONTO IMPIANTI E AMMORTAMENTO	Spese al 31.12.2013 CHF	Aumenti 2014 CHF	Diminuzioni 2014 CHF
9	Mercedes-Benz Integro	175'139.00		
10	Mercedes-Benz Integro	219'572.00		
11	Setra S 315 UL	130'000.00		
12	Neoplan 208	394'100.00		
13	Neoplan Midibus N 204	389'100.00		
14	Neoplan Midibus	389'100.00		
16	Solaris Urbino 10	334'546.00		
17	Solaris Urbino 10	334'547.00		
18	Mercedes-Benz 0-408	449'769.00		
19	Mercedes-Benz 0-408	449'770.00		
20	Neoplan 316 U	464'400.00		
1	AUTOSERVIZIO URBANO	9'766'190.00		
I	IMPIANTI			
1	Fabbricati dell'esercizio	134'803.00		
2	Autorimessa via Galli	393'030.00		
2a	Autorimessa via Galli	569'920.00		
3	Piazza di giro	213'894.00		
4	Impianti di telecomunicazione	455'831.00		
II	VEICOLI			
1	Mercedes-Benz Citaro	428'275.00		
2	Mercedes-Benz Citaro	427'273.00		
3	Mercedes-Benz Citaro	427'273.00		
4	Mercedes-Benz Citaro	427'273.00		
5	Mercedes-Benz Citaro	427'274.00		
6	Solaris Urbino 18	496'015.00		
7	Solaris Urbino 18	496'016.00		
8	Solaris Urbino 18	496'015.00		
9	Mercedes-Benz 0530 G	85'000.00		
11	Mercedes-Benz 0405 n°2	466'295.00		
12	Mercedes-Benz 0405 n°2	466'295.00		
16	Neoplan 409	402'000.00		
17	Solaris Urbino 10	334'547.00		
18	Solaris Urbino 10	334'546.00		
19	Solaris Urbino 10	334'547.00		
20	Solaris Urbino 10	334'546.00		

TOTALE	Stato inizio 2014 CHF	Aumenti 2014 CHF	Diminuzioni 2014 CHF	Stato fine 2014 CHF	Valore contabile
					CHF
175'139.00	175'139.00			175'139.00	
219'572.00	219'572.00			219'572.00	
130'000.00	60'667.00	26'000.00		86'667.00	43'333.00
394'100.00	394'100.00			394'100.00	
389'100.00	381'318.00	7'782.00		389'100.00	
389'100.00	381'318.00	7'782.00		389'100.00	
334'546.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'183.00
334'547.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'184.00
449'769.00	449'769.00			449'769.00	
449'770.00	449'770.00			449'770.00	
464'400.00	464'400.00			464'400.00	
9'766'190.00	6'680'903.00	339'586.00		7'020'489.00	2'745'701.00
134'803.00	70'398.00	2'022.00		72'420.00	62'383.00
393'030.00	325'668.00	19'652.00		345'320.00	47'710.00
569'920.00	569'920.00			569'920.00	
213'894.00	198'094.00			198'094.00	15'800.00
455'831.00	195'331.00	12'864.00		208'195.00	247'636.00
428'275.00	262'316.00	29'979.00		292'295.00	135'980.00
427'273.00	427'273.00			427'273.00	
427'273.00	427'273.00			427'273.00	
427'273.00	427'273.00			427'273.00	
427'274.00	427'274.00			427'274.00	
496'015.00	147'564.00	34'721.00		182'285.00	313'730.00
496'016.00	147'564.00	34'721.00		182'285.00	313'731.00
496'015.00	147'564.00	34'721.00		182'285.00	313'730.00
85'000.00	22'667.00	17'000.00		39'667.00	45'333.00
466'295.00	466'295.00			466'295.00	
466'295.00	466'295.00			466'295.00	
402'000.00	402'000.00			402'000.00	
334'547.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'184.00
334'546.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'183.00
334'547.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'184.00
334'546.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'183.00

Settore Autolinee

		Spese al 31.12.2013 CHF	Aumenti 2014 CHF	Diminuzioni 2014 CHF
	CONTO IMPIANTI E AMMORTAMENTO			
21	Solaris Urbino 10	334'547.00		
22	Solaris Urbino 10	334'546.00		
III	MOBILIA			
1	Impianto lavaggio e diversi	500'113.00		
2	Macchine e apparecchi garage	446'316.00		
2	SERVIZIO INTERNO	798'075.00		
I	VEICOLI			
1	Mercedes-Benz	142'000.00		
2	Temsa Opalin 9	259'000.00		
3	Subaru E	13'023.00		
4	Nissan Doubl Cab	30'204.00		
5	Renault Kangoo	10'688.00		
6	Daihatsu Hijet	11'005.00		
7	Mazda Tribute 4WD	26'712.00		
8	Renault 0-110	113'245.00		
9	Mercedes-Benz 416 CDI	132'198.00		
10	Unimog 406 84 PS	60'000.00		

TOTALE	Stato inizio	Aumenti	Diminuzioni	Stato fine	Valore contabile
	2014	2014	2014	2014	CHF
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
334'547.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'184.00
334'546.00	122'945.00	23'418.00		146'363.00	188'183.00
500'113.00	431'269.00	8'179.00		439'448.00	60'665.00
446'316.00	381'195.00	5'219.00		386'414.00	59'902.00
798'075.00	538'126.00	49'550.00		587'676.00	210'399.00
142'000.00	66'267.00	28'400.00		94'667.00	47'333.00
259'000.00	78'563.00	18'130.00		96'693.00	162'307.00
13'023.00	13'023.00			13'023.00	
30'204.00	26'425.00	3'020.00		29'445.00	759.00
10'688.00	10'688.00			10'688.00	
11'005.00	11'005.00			11'005.00	
26'712.00	26'712.00			26'712.00	
113'245.00	113'245.00			113'245.00	
132'198.00	132'198.00			132'198.00	
60'000.00	60'000.00			60'000.00	

Allegato secondo l'art. 663b CO

	Anno 2013	Anno 2014
PUNTO N° 4		
Valore assicurazione contro l'incendio impianti	44'949'786.00	44'949'786.00
Valore assicurazione RC	20'000'000.00	20'000'000.00
Valore assicurazione casco dei veicoli ferroviari	64'300'000.00	64'300'000.00
PUNTO N° 5		
Contributo di risanamento in favore della cassa autonoma CAP del 4.25% del salario contributivo di tutti gli assicurati necessaria al raggiungimento del grado di copertura del 100% massimo 15 anni. Grado di copertura della CAP 83.3%		
PUNTO N° 6		
Valore nominale; prestiti obbligazionari emessi - TF 1956	424'000.00	424'000.00
PUNTO N° 7		
5 azioni da CHF 500.00 cadauna della spettabile ESA con sede a Burgdorf	2'500.00	2'500.00
2 azioni al portatore da CHF 250.00 cadauna della spettabile Chemin de fer Territet-Glion con sede a Montreux	1.00	1.00
10 azioni nominative da CHF 100.00 cadauna della Società Cooperativa sciovie del Gambarogno con sede a Vira Gambarogno	1.00	1.00
16 azioni nominative da CHF 50.00 cadauna della spettabile Intersport AG con sede a Ostermundigen	1.00	1.00
4 azioni al portatore da CHF 250.00 cadauna della spettabile Cardada Impianti Turistici SA con sede a Locarno	1.00	1.00
13 azioni al portatore da CHF 200.00 cadauna della spettabile Società Funicolare Locarno - Madonna del Sassa con sede a Locarno	1.00	1.00

Allegato secondo l'art. 663b CO

	Anno 2013	Anno 2014
PUNTO N° 7		
10 azioni al portatore da CHF 50.00 cadauna della spettabile RailAway con sede a Lucerna	500.00	500.00
Dati relativi alla quantità di azioni proprie detenute dalla SA		
Nominale	3'700.00	3'700.00
Valore contabile	2.00	2.00
PUNTO N° 12		
Nel corso dell'esercizio 2014 la Direzione della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) SA, ha effettuato una valutazione dei rischi. I rischi identificati sono stati valutati tenendo conto della probabilità che essi si manifestino, nonché dei loro effetti, e sono state definite le corrispondenti misure preventive.		
PUNTO N° 14		
Gestione averi bancari per conto di terzi BSI (FVR) CHF 279'754.37 CS (FIPC) CHF 65'746.77		

**Relazione dell'ufficio di revisione
sulla revisione ordinaria
all'assemblea generale degli azionisti della**

**Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima
6600 Locarno**

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno, costituito da bilancio, conto d'esercizio per il settore Autolinee, conto d'esercizio Ferrovia Locarno – Camedo (Centovalli) e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014.

L'Ufficio federale dei trasporti, in qualità di Autorità di vigilanza, ha da parte sua verificato la contabilità e approvato senza riserve, in data 21 maggio 2015, il conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore, la quale deve comprendere anche una valutazione dei rischi affinché il conto annuale non contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno.



- 2 -

La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2014, riscontrante un'eccedenza di proventi pari a CHF 543'620.07, è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

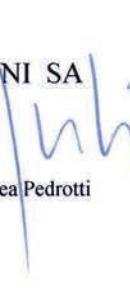
Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Locarno, 9 giugno 2015

FIDECONTO REVISIONI SA
Claudio G. Fontana Revisore resp. 
Andrea Pedrotti 



Elisabethenstrasse 25 • Postfach • CH-4002 Basel • T. 061 270 91 70

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Via Domenico Galli 9
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.

Leiterin Marketing und
Dienstleistungen
T. 061 270 91 87
F. 061 270 91 99
ina.schneider@vvst.ch
FINMA-Nr. 20782
www.vvst.ch

Basilea, il 26 maggio 2015

Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2014

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di autobus dei trasporti pubblici

Assicurazione di base: CHF 5'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare 1: Copertura addizionale di CHF 15'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare 2: Copertura addizionale di CHF 80'000'000 per un totale di CHF 100'000'000.
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

VVST

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Responsabile Marketing e Prestazioni
di Servizio

Günther Merz
Perito in assicurazione con brevetto federale
Capo di progetti



Elisabethenstrasse 25 · Postfach · CH-4002 Basel · T. 061 270 91 70

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Via Domenico Galli 9
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.

Leiterin Marketing und
Dienstleistungen
T. 061 270 91 87
F. 061 270 91 99
ina.schneider@vvst.ch
FINMA-Nr. 20782
www.vvst.ch

Basilea, il 26 maggio 2015

Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2014

***Assicurazione di responsabilità civile per imprese di ferrovie e infrastrutture
ferroviarie dei trasporti pubblici***

Assicurazione di base: CHF 5'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare : Copertura addizionale di CHF 15'000'000 per un totale di CHF 20'000'000.
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

VVST

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Responsabile Marketing e Prestazioni
di Servizio

Günther Merz
Perito in assicurazione con brevetto federale
Capo di progetti



Fart

Ferrovie · Autolinee
Regionali · Ticinesi

Via D. Galli 9
Casella postale
CH-6604 Locarno
Tel. +41 (0)91 756 04 00
Fax +41 (0)91 756 04 99
E-mail: fart@centovalli.ch
Internet: www.centovalli.ch

